

**CATALOGUE DES PRESTATIONS DE L'INFRASTRUCTURE (VN)**  
dès le 11 décembre 2022

**Généralités**

L'indemnisation du gestionnaire de l'infrastructure (GI) pour ses prestations fournies aux entreprises ferroviaires est comprise dans le prix du sillon. Les bases de calcul du prix du sillon sont publiées dans l'Ordonnance sur l'accès au réseau ferroviaire (OARF) et l'Ordonnance de l'OFT relative à l'ordonnance sur l'accès au réseau ferroviaire (OARF-OFT).

Dans le présent catalogue des prestations de l'infrastructure CJ, sont publiés les prix des sillons applicables aux prestations de base et prestations complémentaires sur les réseaux à voie normale (VN) du réseau interopérable.

En l'absence d'indications spécifiques ou tarifaires particulières, l'OARF et l'OARF-OFT font foi. Le cas échéant, une demande doit être adressée au gestionnaire d'infrastructure CJ.

Les prix indiqués sont nets et exprimés en francs suisses (CHF), hors taxe sur la valeur ajoutée.

Sauf disposition contraire, chaque heure entamée et facturée en entier.

sous réserve de modifications

**1. Prestations de base**

Les prix des sillons pour l'utilisation de l'infrastructure des CJ sur la ligne à voie normale 238 (OARF.OFT An 1) cat. C sont les suivants :

Type de prix/ catégorie	Prix HT en CHF	Unité	Base/ remarques
<b>1.1 Prix minimal pour toutes les catégories de trafic</b>			
Prix par sillon, réseau "C"	1.15	train-km	OARF, art. 19 OARF-OFT 1.1c
Prix de base selon le poids	0.0033	tonne-km brute	OARF, art. 19 OARF-OFT 1.3.b
Prix de base lié à l'usure	calcul du prix sur demande à info@les-cj.ch		OARF, art. 19 OARF-OFT annexe 1b - 1d
<b>Fourniture d'énergie - VN</b>			
Véhicules électriques	0.0061	tonne-km brute	OARF, art. 20 OARF-OFT 3 et 3.2
Taux forfaitaire pour la consommation de courant (si celle-ci ne peut pas être indiquée)		tonne-km brute	OARF article 5
	Avec récupération	Sans récupération	Facturation selon heures de circulation :
train régional	0.0370	0.0537	<b>Energie "jour, 100 %" :</b>
REER	0.0370	0.0537	9h00 - 15h59 et 19h00 - 21h59
RE	0.0310	0.0356	<b>Energie "heure de pointe, 120 %" :</b>
Matériel vide V	0.0295	0.0339	lundi-vendredi
Trains de tracteurs	0.0347	0.0399	6h00 - 8h59 et 16h00 - 18h59
			<b>Energie "nuit, 60 %" :</b>
			22h00 - 5h59
Suppl. véh. thermiques	0.003	tonne-km brute	OARF, art. 19a al. 5 let. a
Non perçu pour les trains historiques, les courses d'essais et les trains de service du GI CJ-Infra			
<b>Supplément pour les gares de jonction (sans application aux CJ)</b>			
Grand nœud	5.00	Par entrée et/ ou sortie	OARF, art. 1.1d Supplément non perçu pour un passage de train
Petit nœud	3.00	Par entrée et/ ou sortie	OARF, art. 1.1d Supplément non perçu pour un passage de train
<b>1.2 Contribution de couverture (OARF art. 20)</b>			
<b>Trafic concessionnaire</b>			
Trafic régional voyageurs (TRV)	8%	des produits	Fixé par l'OFT OARF art. 20 chi 1bis
<b>Trafic non concessionnaire</b>			
Trafic voyageurs "charter"	0.0027	par train-km d'offre	OARF art. 20 chi 1
<b>Autres prestations décomptées avec la contribution de couverture</b>			
Planification pour envois avec dépassement de gabarit	120.00	par heure entamée	OARF, art. 20.1
Supplément pour mise à disp. de sillons horaires à une vitesse inf. à 60 km/h	4.00	train-km	OARF, art. 20.1g

**1.3 Bonus bruit**

Conformément aux exigences de l'OFT et sur demande (à l'OFT), les remboursements des gestionnaires de l'infrastructure aux EF faisant circuler des véhicules aux nuisances sonores réduites se montent à CHF 0.03 par kilomètre-essieux.

**1.4 Délais de commande (règle générale)**

OARF art. 11.3

<b>Dernier délai:</b>	
17h00 la veille	Si des sillons sont déjà réservés sur la ligne désirée par l'ETF
30 jours	Avant la première course dans tous les autres cas

**1.5 Options sur des sillons**

Des options sur des sillons peuvent être commandées pour des prestations régulières de l'horaire. Les périodes de circulation servent de base.

Prix par jour de circulation et par période de circulation CHF 4 000.00 HT

Exemples:

Jour(s) de circulation	Période de circulation			
Lundi	11	CHF	4 000.00	HT
du lundi au vendredi	15	CHF	20 000.00	HT
du mercredi au jeudi	34	CHF	8 000.00	HT

L'option échoit à 16h00 la veille de l'exécution, si le client ne l'a pas confirmée définitivement.

**1.6 Suppressions de commandes de sillons**

OARF 19.2 let. 2

Il est possible d'annuler des sillons. Les frais d'annulation suivants seront perçus:

CHF / km HT

Jusqu'à 61 jours avant l'exécution

gratuit

a. en cas de renonciation 60 jours à l'avance;

0.2

b. en cas de renonciation entre 60 et 31 jours à l'avance;

0.6

c. en cas de renonciation entre 30 et 5 jours à l'avance;

0.8

d. en cas de renonciation entre 4 jours et 24 heures avant l'heure de départ prévue du train;

0.9

e. en cas de renonciation dans les 24 heures précédant l'heure de départ prévue du train;

1.15

f. en cas de renonciation après l'heure de départ prévue du train

2.3

**1.7 Gares ouvertes au trafic des marchandises**

**Alle Cargo Centre-Ajoie**

gare de réception et de débord (voies 34 et 35) + VR Landi (voie 33)

**Vendlincourt**

uniquement gare de réception (VR Corbat)

**Bonfol**

uniquement gare de réception (VR Pheulpin)

**1.8 Heures d'ouverture des lignes**

lundi-vendredi sf fêt

4h50 - 23h25 samedi, dimanche et fêtes

06h00 - 23h25

**1.9 Commandes et annulation de sillons**

Les annonces selon système NeTS (CFF SA) sont valables sur le réseau CJ à voie normale.

**Renseignements et autorisations :**

[aces\\_reseau@les-cj.ch](mailto:aces_reseau@les-cj.ch) (accusé de réception sous 24 heures)

en cas de non-réponse : [sebastien.piaquet@les-cj.ch](mailto:sebastien.piaquet@les-cj.ch)

ou, en cas de non-réponse : [gare-tramelan@les-cj.ch](mailto:gare-tramelan@les-cj.ch)

**2. Prestations complémentaires**  
(OARF art. 22)

**2 Généralités**

Les CJ proposent des prestations complémentaires dans la mesure où du personnel, des locaux et/ou des équipements et des installations sont disponibles. Les prestations qui ne figurent pas sur cette liste sont proposées séparément au titre de prestation de service. Les prestations complémentaires sont des prestations convenues (réservées). Seuls les CJ peuvent assurer des prestations complémentaires sur leur réseau.  
Les prix indiqués s'entendent HT en CHF. Sauf disposition contraire, une heure entamée est facturée en entier.

**2.1 Manœuvre**

**Itinéraires de manœuvre**

La manœuvre dans les gares, en pleine voie et sur les voies de raccordements industriels est exécutée sous la surveillance et la direction des CJ.  
Les prestations complémentaires pour la manœuvre comprennent:

- les arrangements conclus concernant le déroulement de la manœuvre, la desserte des postes d'aiguillages (établir le nbre d'itinéraires de manœuvre nécessaires)
- l'autorisation de rouler, l'utilisation des installations de circulations et éventuellement l'énergie électrique tirée de la caténaire.

2.1.1	Manœuvre avec un véhicule moteur électrique Par mouvement de manœuvre	CHF 6.00 HT
2.1.2	Manœuvre avec un véhicule moteur thermique Par mouvement de manœuvre	CHF 5.00 HT
2.1.3	Mouvements de manœuvre en pleine voie Par parcours aller-retour, gare-pleine voie-gare	CHF 100.00 HT

2.1.4 Les taux pour la surveillance et la direction de la manœuvre sont fixés au ch. 3.4 des prestations de service.

**2.2 Garage des véhicules ferroviaires**

2.2.1 Garage de véhicules ferroviaires sur des voies dans les gares au titre de location d'emplacement (capacité). La responsabilité des dommages et du vandalisme aux véhicules n'est pas reconnue. Les véhicules peuvent seulement être garés dans la mesure où des voies sont disponibles ou ne sont pas requises par le gestionnaire de l'infrastructure. Les prix pour le garage de véhicules ferroviaires sont calculés sur la base des critères suivants:

**Tout stationnement de trains ou de véhicules doit être commandé même pour les périodes de moins de 2 heures.**

Prix HT en CHF par mètre	par heure 1)	par jour 2)	par mois	par an	
Toutes les gares		0.20	2.00	20.00	80.00
2.2.2 Wagons en <b>chargement/ déchargement sur les voies de débord</b> appartenant aux CJ: Par wagon et par 24h 3)		10.00			

1) Les 2 premières heures qui suivent l'arrivée du train sont gratuites

2) Taux journalier par tranche entamée de 24h

3) taux journalier par tranche entamée de 24h. Les 24 premières heures qui suivent la mise en place des wagons sur la voie de débord pour le chargement/déchargement sont gratuites.

**2.3 Approvisionnement de trains ou véhicules en eau et en électricité**

Les prix s'entendent sans participation du personnel du gestionnaire de l'infrastructure.

	Unité	Montant HT en CHF
Eau	par m3	8.00
Energie électrique de l'installation de préchauffage	Par voiture et heure	10.00
Energie électrique de la caténaire		
- avec tracteur	Par voiture et heure	10.00
- avec locomotive	Par voiture et heure	14.00
- seulement locomotive ou voiture de commande	Par heure	10.00
- véhicules légers (RBDe, Nina, Flirt, etc.)	Par voiture et heure	10.00

**2.4 Utilisation d'un tronçon en dehors des heures d'exploitation**

OARF-OFT art. 6

La circulation sur un tronçon en dehors des heures d'exploitation habituelles implique, outre le prix du sillon, la facturation d'un supplément pour les occupations exceptionnelles des gares.

Pour chaque heure entamée et chaque gare occupée extraordinairement:

Prix HT en CHF, par heure: CHF 160.00 HT

Heures d'exploitation habituelles :

15) 4h00 - 22h37 \*)

67) 6h23 - 22h37 \*)

\*) ven et sam soirs : 23h07

**3. Prestations de service**  
(OARF art. 23 et OTM art. 6a)

**3 Généralités**

Les CJ proposent également les prestations de service reprises dans les chiffres suivants, sous réserve des disponibilités en personnel, en matériel et en infrastructure.

Sauf disposition contraire, une heure entamée est facturée en entier.

D'une manière générale et en application de l'art. 6a OTM, les prestations de service peuvent également être effectuées par le département du transport ferroviaire. Le même tarif des prestations est appliqué par analogie. En qualité d'entreprise intégrée, les demandes se font par le GI aux adresses mentionnées sous chiffre 1.9. Les délais appliqués sont identiques. Dans tous les cas, il y a lieu de s'enquérir assez tôt des disponibilités avant toute commande.

Actuellement, les CJ ne disposent d'aucune capacité résiduelle déterminée. Des capacités sont toutefois disponibles en fonction des périodes, des saisons ou des jours. Des capacités peuvent être libérées dans le cadre de la planification de l'exécution des demandes effectuées. Pour des prestations régulières ou importantes, il y a lieu de prendre contact et de demander une offre.

L'octroi des prestations est effectué dans l'ordre des demandes/commandes. Le principe du "premier arrivé - premier servi" s'applique.

Les prestations sont offertes au départ de Bonfol (base de calcul pour le début et la fin de la durée de la prestation et de l'engagement des moyens). Des rabais peuvent être consentis, dans le cas de prestations combinées en fonction du lieu d'intervention et de l'engagement.

En général, les prestations sont offertes dans le périmètre de l'Arc jurassien (Canton du Jura, Jura bernois, Montagnes neuchâteloises).

**3.1 Arrêts en pleine voie commandés (avec continuation en utilisant le sillon)**

Après entente avec le gestionnaire de l'infrastructure et avec son accord, suivant les possibilités de l'exploitation.

	Unité	Prix HT en CHF
Arrêts en pleine voie commandés	Par arrêt	100.00

**3.2 Courses d'instruction sur le réseau des CJ**

	Unité	Prix HT en CHF
Réseau CJ à voie normale (VN)	Montant forfaitaire par instruction 3 allers et retours (frais d'instructeur en sus)	300.00
	Frais de l'instructeur, par heure	150.00

**3.3 Manœuvres avec véhicule-moteur et personnel**

	Unité	Prix HT en CHF
Manœuvres avec véhicule-moteur et mécanicien de manoeuvre, pour autant que l'infrastructure puisse les mettre à disposition	Par heure, minimum 1 heure	300.00
	1 Tm III et mécanicien de manoeuvre 1 Tm IV et mécanicien de manoeuvre	300.00

**3.4 Accompagnateur de trains et personnel de manoeuvre**

	Unité	Prix HT en CHF
Pour les trains qui ne remplissent pas les conditions des DE-OCF ou celles fixées aux PCT et DE-PCT ou du personnel de manoeuvre supplémentaire, sur demande de l'ETF	Par heure et par agent, minimum 1 heure	120.00

**3.5 Garage de véhicules (uniquement si disponibilités)**

	CHF / mètre linéaire	Prix HT en CHF
Par unité entamée	jusqu'à 2 heures	gratuit
	par heure	0.20
	1 jour	2.00
	1 mois	20.00
	1 an	80.00

utilisation d'une voie de débord, voir ch. 2.2.2

**3.6 Location de casiers à bois à Alle - Cargo - Centre-Ajoie (voie 35)**

	Prix HT en CHF	
<i>Un contrat de bail spécifique est établi entre les parties</i> Box 1 et 2 Box 3 et 4	<i>selon disponibilités</i>	
	par mois	par an
	20.00 30.00	200.00 300.00

**3.7 Frais de remise en état et de nettoyage**

	Prix HT en CHF
Frais de remise en état et de nettoyage au moyen d'engins mécaniques : Selon les prestations effectuées par le prestataire mandaté par les CJ Autres frais de nettoyage, évacuation des déchets	selon tarifs spéciaux
par heure effectuée (même entamée) charges (frais) taxe d'élimination ou de mise en décharge	165.00 selon tarifs spéciaux selon tarifs spéciaux

**3.7.1 Frais de rappel ou de dossier**

par cas	frais de rappel	120.00
dans tous les cas	frais de dossiers	250.00

**3.7.2 Frais d'annulation** en cas de renoncement de la prestation commandée:

jusqu'à 61 jours avant le début de la prestation	15%	du montant de la prestation
entre 60 et 31 jours avant le début de la prestation	30%	du montant de la prestation
entre 30 et 5 jours avant le début de la prestation	50%	du montant de la prestation
entre 4 jours et 24 heures avant le début de la prestation	75%	du montant de la prestation
dans les 24 heures précédent le début de la prestation	100%	du montant de la prestation
		tous les frais en sus

**4 Remarques:**

Les dispositions d'exécution des prescriptions suisses de la circulation des trains figurent dans le document **DE PCT - Infrastructures CJ - Compendium**. Les prescriptions d'exploitation relatives aux voies de raccordement peuvent être obtenues sur demande auprès des entités concernées. Les voies de liaison et de raccordement de Bonfol située au-delà du km 10.893 sont dépourvues de ligne de contact.

**5 Contact:**

Chemins de fer du Jura  
1, rue du Général Voirol  
2720 Tavannes  
+41 (0)32 482 64 50

[info\(a\)les-cj.ch](mailto:info(a)les-cj.ch)

[www.les-cj.ch](http://www.les-cj.ch)